



* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 años / Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών /
Gwarancja 5-letnia / Гарантія 5 років / Kenigülés 5 жыл / Гарантія 5 років / Garantie 5 ani /
5-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

ТОВ „Леруа Мерлен Україна“, вул.
Полярна 17а, м. Київ, 04201, Україна

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store
35 Roos Street
Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191
Johannesburg, Gauteng, South Africa

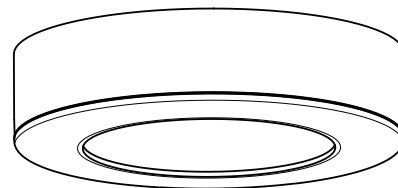


Made in China 2021



Lakao+

T002-D03K1-WN5
T002-D03K1-WN3
T002-D03K1-NN5
T002-D03K1-NN3
T002-D03K1-BN5
T002-D03K1-BN3



EAN CODE:3276000701620
EAN CODE:3276000701637
EAN CODE:3276000701583
EAN CODE:3276000701606
EAN CODE:3276000701613
EAN CODE:3276000701590

FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcję Obsługi

UA Інструкція з Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Traduczenie instrukcji oryginalnej / Переклад оригінальної інструкції / Переклад оригінальних інструкцій / Traducerea instrucțiunilor originale / Tradução das Instruções Originais / Original Instructions



FR Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.

Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.

ES Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción.

Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.

PT Agradecemos a sua preferência por este produto. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação.

Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.

IT Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.

Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.

EL Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος. Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση.

Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματός από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας.

PL Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania.

W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.

UA Дякуємо вам за покупку цього виробу. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб для того, щоб він приносив вам задоволення.

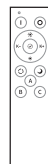
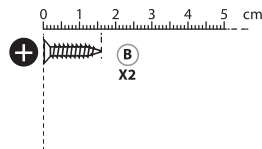
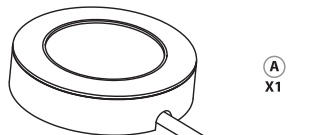
Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам.

RO Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs. Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs pentru a vă furniza satisfacție totală. Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.

EN Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction. If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.



T002-D03K1-WN5
T002-D03K1-WN3
T002-D03K1-NN5
T002-D03K1-NN3
T002-D03K1-BN5
T002-D03K1-BN3



* T002-D03K1-WN5
T002-D03K1-NN5
T002-D03K1-BN5



Ø 3mm

Ø 70mm



PZ
Ø 4mm PH2



 Attention danger / Atención: Peligro / Atenção perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Uwaga niebezpieczeństwo / Внимание! Опасно! / Абайлаңыз, қауіпті! / Увага! Небезпечно! / Atentje, pericol / Perigo de precaução/ Caution danger

 Hors tension / Apagado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania / Не под напряжением / Қуатты өшірү / Не під напругою / Scoatere de sub tensiune / Desligar / Power off

 Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligação da alimentação / Messo sotto tensione / Συνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Włączenie zasilania / Включение под напряжение / Қуатты көтеру/ Під'єднання під напругу / Punere sub tensiune / Energizar / Power up

 Observez / Atención / Aviso / Osservare / Προσέξτε / Przestrzegaj / Соблюдайте правила техники безопасности / Зерттеу/ Дотримуйтеся правил техніки безпеки / Respectați / Observe / Observe

 FR: Mentions Légales & Consignes de Sécurité / ES: Instrucciones Legales y de Seguridad / PT: Avisos Legais e instruções de Segurança / IT: Istruzioni Legali e di Sicurezza / EL: Νομικό σήμα για και οδηγίες ασφαλείας / PL: Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa / UA: Керівництво з Техніки / RO: Manual privind siguranța / EN: Legal & Safety Instructions

 5 → 27

 FR: Montage / ES: Montaje / PT: Montagem / IT: Montaggio / EL: Συναρμολόγηση / PL: Montaż / UA: Збірка / RO: Montaj / EN: Assembly

 28 → 34

 FR: Utilisation / ES: Utilización / PT: Utilização / IT: Uso / EL: Χρήση / PL: Użytkowanie / UA: Використання / RO: Utilizare / EN: Use

 35 → 45

PICTOGRAMMES D'AVERTISSEMENT



Lisez les instructions attentivement.



Les luminaires encastrés ne sont pas conçus pour être recouverts de matériaux isolants.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.
Vérifie que spécifications électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation.
Pour un usage intérieur uniquement.

RÈGLES SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Cette lampe doit être utilisée avec l'alimentation spécifique correspondante.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



ATTENTION! Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ils doivent être remis à un centre de collecte communal pour y être éliminés d'une façon respectueuse de l'environnement conformément aux réglementations locales. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. L'emballage est recyclable. Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement et donnez-le au service de collecte pour les matières recyclables.

SPÉCIFICATIONS DE L'APPAREIL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES			
Réf.fournisseur	T002-D03K1-WN5	T002-D03K1-WN3	T002-D03K1-NN5
	T002-D03K1-NN3	T002-D03K1-BN5	T002-D03K1-BN3
Tension nominale	220-240V~		
Fréquence nominale	50/60Hz		
Courant nominal	0.022A		
Facteur de puissance	0.5		
Puissance nominale	2.5W		
Ampoule	LED		
Température ambiante	40°C		
Classe de protection	II		
Indice de protection IP	IP 20		
Bande de fréquence	2409MHz		
Puissance de sortie RF maximale	-14.36 dBm		

Ce produit contient source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <F> - (EU) 2019/2015

ENTRETIEN / NETTOYAGE

On recommande d'utiliser une boîte d'alimentation qui possède une protection IP minimum de IP20. La lumière doit être connectée en utilisant une borne 2P. La tension nominale de la borne est de 450V, la capacité nominale(courant)est de 15 A, la section des fils de la borne ne peut pas être inférieure à 2*0.75mm².

Débranchez l'appareil avant de l'entretenir ou de le nettoyer.

Le câble ou le cordon souple externe de ce luminaire ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.

⚠ AVERTISSEMENT! L'utilisation de tout accessoire non spécifié dans ce manuel peut présenter un risque de blessure. Le fil d'alimentation doit être doté d'une isolation supplémentaire ou d'un câble à double isolation et la longueur de fil doit être raccourcie afin d'empêcher le fil d'alimentation d'entrer en contact avec la surface de fixation et la vis. Les luminaires ne sont pas conçus pour être recouverts de matériaux isolants.



Bornier non-indus. L'installation peut nécessiter les conseils d'une personne qualifiée.

La source lumineuse et le système de commande de ce luminaire ne sont pas remplaçables ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, tout le luminaire doit être remplacé.

PICTOGRAMAS DE ADVERTENCIA



Lea atentamente las instrucciones.



Las luminarias empotrables no han sido diseñadas para cubiertas con materiales aislantes.

GENERALES DE SEGURIDAD

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y de las personas no autorizadas. Verifique que las especificaciones eléctricas de esta luminaria son compatibles con su instalación. Para un uso interno exclusivamente.

REGLAS ESPECIFICAS EN MATERIA DE SEGURIDAD

Esta lámpara deber ser utilizada con la alimentación específica correspondiente.

PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE



⚠ ATENCIÓN! Los productos eléctricos no deben ser echados con los desechos domésticos. Deben ser depositados en un centro de recogida local para ser eliminados mediante un procedimiento respetuoso del medio ambiente de conformidad con los reglamentos locales. Contacte con las autoridades locales o el vendedor para obtener consejos de reciclaje. El embalaje de este producto es reciclable. Elimine el embalaje de manera respetuosa del medio ambiente y deposítelo en un punto de recogida para materias reciclables.

ESPECIFICACIONES DEL APARATO

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			
Ref. del proveedor	T002-D03K1-WN5	T002-D03K1-WN3	T002-D03K1-NN5
	T002-D03K1-NN3	T002-D03K1-BN5	T002-D03K1-BN3
Tensión nominal	220-240V~		
Frecuencia nominal	50/60Hz		
Intensidad nominal	0.022A		
Factor de potencia	0.5		
Potencia nominal vatios	2.5W		
Bombilla	LED		
Temperatura ambiente	40°C		
Potencia de emisión	II		
Índice de protección IP	IP 20		
Banda de frecuencia	2409MHz		
Potencia de emisión de RF máxima	-14.36 dBm		

Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética <F> - (EU)2019/2015

MANTENIMIENTO / LIMPIEZA

Se recomienda el uso de una caja de alimentación con un grado de protección IP mínimo de IP20. La luz debe ser conectada mediante un terminal 2P. La tensión nominal del terminal es de 450 V, la capacidad nominal (corriente) es de 15 A; la sección de cables del terminal no puede ser inferior a 2*0.75 mm².

Desconecte el aparato antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento o de limpieza. El cable externo de alimentación de este equipo de iluminación no se puede sustituir. Si el cable se daña, se deberá desechar toda la luminaria.

⚠ NOTA: Todo uso de un accesorio no especificado en este Manual puede representar un riesgo de herida. El cable de alimentación debe ir equipado de una aislación complementaria o de un cable de doble aislación y la longitud del cable debe ser limitada para impedir que el cable de alimentación entre en contacto con la superficie de fijación y el tornillo. Las luminarias empotrables no han sido diseñadas para ser cubiertas con materiales aislantes.



Regleta de terminales no incluida. Para instalarlo puede ser necesaria la intervención de un profesional cualificado.

NI la fuente luminica ni el mecanismo de control de esta luminaria son reemplazables. Cuando acabe la vida útil de la fuente luminica, se deberá sustituir toda la luminaria.

SÍMBOLOS DE AVISO



Leia as instruções atentamente.



As luminárias embutidas não foram concebidas para serem tapadas com material isolante.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças e das pessoas não autorizadas. Verifique se as especificações elétricas desta luminária são compatíveis com a sua instalação. Apenas para utilização interior.

REGRAS ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

Esta lâmpada tem de ser utilizada com a fonte de alimentação específica correspondente.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



⚠ CUIDADO! Os produtos elétricos não podem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Devem ser entregues num ponto de recolha para serem eliminados de forma ecológica, em conformidade com os regulamentos locais. Contacte as autoridades locais ou o seu distribuidor para obter conselhos sobre reciclagem. O material da embalagem é reciclável. Elimine a embalagem de forma ecológica e entregue-a no serviço de recolha de materiais recicláveis.

ESPECIFICAÇÕES DO APARELHO

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			
Para os modelos	T002-D03K1-WN5	T002-D03K1-WN3	T002-D03K1-NN5
	T002-D03K1-NN3	T002-D03K1-BN5	T002-D03K1-BN3
Tensão de entrada nominal	220-240V~		
Frequência de entrada nominal	50/60Hz		
Corrente de entrada	0.022A		
Fator de potência	0.5		
Potência nominal	2.5W		
Lâmpada	LED		
Temperatura ambiente	40°C		
Classe de protecção	II		
Índice de protecção IP	IP 20		
Banda de frequência	2409MHz		
Potência de saída de RF máxima	-14.36 dBm		

Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética <F> - (EU) 2019/2015

MANUTENÇÃO / LIMPEZA

Recomenda-se a utilização de uma caixa de alimentação com uma classe de proteção mínima de IP20. A luz tem de ser ligada usando um borne 2P. A tensão nominal do borne é 450 V, a capacidade nominal (corrente) é 15 A, a capacidade do fio do borne não pode ser inferior a 2*0.75 mm².

Desligue a corrente elétrica antes da realização de trabalhos de manutenção ou limpeza. O fio ou cabo flexível externo desta luminária não pode ser substituído; se estiver danificado, a luminária deve ser destruída.

⚠️ AVISO! A utilização de um acessório não especificado neste manual pode provocar lesões. O fio de alimentação tem de ter um isolamento adicional ou utilize um cabo com isolamento duplo, e o comprimento do fio tem de ser reduzido, de modo a que este não entre em contacto com a superfície de montagem e o parafuso. As luminárias não são adequadas para estarem tapadas com material de isolamento térmico.



Bloco de terminais não incluído. Para a instalação poderá ser necessário o aconselhamento de uma pessoa qualificada.

A fonte luminosa e o dispositivo de controlo desta luminária não são substituíveis; quando a fonte luminosa chegar ao fim da sua vida útil, toda a luminária deverá ser substituída.

SIMBOLI D'AVVERTENZA



Leggere attentamente
le istruzioni.



Le lampade incassate non sono progettate
per essere coperte con materiale isolante.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Tenere l'apparecchio al di fuori della portata di bambini e persone non autorizzate. Assicurarsi che le specifiche elettriche della lampada siano compatibili con il vostro impianto elettrico. Esclusivamente per uso interno.

REGOLE SPECIFICHE DI SICUREZZA

La lampada deve essere alimentata in elettricità come specificato.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



⚠️ ATTENZIONE! I prodotti elettrici non devono essere gettati con i rifiuti domestici. Essi devono essere portati al sito di raccolta comunale per uno smaltimento ecologico in conformità alle normative locali. Contattate le autorità locali o il vostro rivenditore per avere dei consigli sul riciclaggio. Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smaltite l'imballaggio in maniera ecocompatibile e portatelo al servizio di raccolta del materiale riciclabile.

SPECIFICHE DELL'APPARECCHIATURA

CARATTERISTICHE TECNICHE			
IL modello	T002-D03K1-WN5	T002-D03K1-WN3	T002-D03K1-NN5
	T002-D03K1-NN3	T002-D03K1-BN5	T002-D03K1-BN3
Tensione nominale	220-240V~		
Frequenza nominale	50/60Hz		
Corrente nominale	0.022A		
IL fattore di potenza	0.5		
Potenza nominale	2.5W		
Lampadina	LED		
Temperatura ambiente	40°C		
Classe di protezione	II		
Indice di protezione IP	IP 20		
Banda di frequenza	2409MHz		
Potenza massima RF in uscita	-14.36 dBm		

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <F> - (EU)2019/2015

MANUTENZIONE / PULIZIA

Si raccomanda di usare una scatola d'alimentazione con un IP nominale IP20. Collegare la luce con un terminale 2P. Il voltaggio nominale del terminale è di 450 V, la capacità nominale (corrente) è di 15 A, la capacità del filo del terminale non può essere inferiore a 2*0.75 mm².

Scollegare dalla rete elettrica prima di effettuare la manutenzione o la pulizia.

Il cavo esterno flessibile di questo apparecchio di illuminazione non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto.

⚠ ATTENZIONE! L'uso di qualsiasi accessorio non specificato in questo manuale può costituire un rischio per la vostra incolumità. Il filo di alimentazione deve disporre di un isolamento supplementare o usare un cavo a doppio isolamento e la lunghezza del filo deve essere ridotta perché non tocchi la superficie di montaggio e la vite. Le lampade non sono progettate per essere coperte con materiale per isolamento termico.



Morsettiera non inclusa. Per l'installazione può essere necessaria la consulenza di un tecnico qualificato.

La sorgente luminosa e l'alimentatore di questo apparecchio di illuminazione non sono sostituibili; quando la sorgente luminosa esaurisce la propria durata, l'intero apparecchio di illuminazione deve essere sostituito.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΣΥΜΒΟΛΑ



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.



Τα χωνευτά φωτιστικά δεν είναι σχεδιασμένα για να καλύπτονται με μονωτικό υλικό.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

Ελέγξτε εάν οι ηλεκτρικές προδιαγραφές αυτού του φωτιστικού είναι συμβατές με την εγκατάστασή σας.

Για εσωτερική χρήση μόνο.

ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η λάμπα πρέπει να χρησιμοποιείται με την ειδικά διαμορφωμένη τροφοδοσία ρεύματος.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να μεταφερθούν σε ένα κοινόχρηστο σημείο συλλογής για απορριψη φιλική προς το περιβάλλον σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με τους κατάρους αποθεμάτων για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση. Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο και παραδώστε την στην υπηρεσία συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ			
Γιατα μοντέλα	T002-D03K1-WN5	T002-D03K1-WN3	T002-D03K1-NN5
	T002-D03K1-NN3	T002-D03K1-BN5	T002-D03K1-BN3
Ονομαστική τάση εισόδου	220-240V~		
Ονομαστική συχνότητα εισόδου	50/60Hz		
Ρεύμα εισόδου	0.022A		
Συντελεστής ισχύος	0.5		
Ονομαστική ισχύς	2.5W		
Λαμπτήρας	LED		
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	40°C		
Κατηγορία προστασίας	II		
Δείκτης προστασίας IP	IP 20		
Ζώνη συχνότητας	2409MHz		
Μέγιστη Ισχύς Εξόδου RF	-14.36 dBm		

Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης <F> - (EU) 2019/2015

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ / ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Συνιστάται να χρησιμοποιείται ένα κουτί τροφοδοσίας με ελάχιστο βαθμό διενθούς προστασίας IP της τάξεως του IP20. Το σύστημα φωτισμού πρέπει να συνδεθεί χρησιμοποιώντας ακροδέκτη 2P. Η ονομαστική τάση του ακροδέκτη είναι 450 V, η ονομαστική χωρητικότητα (ρεύμα) είναι 15 A, και η χωρητικότητα του καλωδίου δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 2*0,75 mm².

Αποσυνδέετε από την κεντρική παροχή ρεύματος πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό. Το εξωτερικό εύκαμπτο περίβλημα ή το καλώδιο αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν το καλώδιο υποστεί ζημιά, το φωτιστικό θα πρέπει να καταστρέφεται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η χρήση οποιουδήποτε αζεσουάρ που δεν ορίζεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης ενέχει κίνδυνο τραυματισμού. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να έχει πρόσθετη μόνωση ή να είναι διπλά μονωμένο καλώδιο, και το μήκος του καλωδίου πρέπει να μειωθεί, ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην αγγίζει την επιφάνεια στήριξης και τη βίδα. Τα φωτιστικά δεν είναι κατάλληλα για κάλυψη με θερμομονωτικό υλικό.



Το μπλοκ ακροδεκτών δεν περιλαμβάνεται. Για την εγκατάσταση ενδέχεται να χρειαστείτε βοήθεια από καταρτισμένο τεχνικό.

Η φωτεινή πηγή και ο μηχανισμός ελέγχου αυτού του φωτιστικού δεν αντικαθίστανται. Όταν η φωτεινή πηγή καλύψει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της, θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

SYMBOLS OSTRZEGAWCZE



Uważnie przeczytać instrukcję.



Wpuszczane oprawy oświetleniowe nie są przeznaczone, do pokrycia materiałem izolacyjnym.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych. Sprawdzić, czy parametry elektryczne oprawy są kompatybilne z instalacją elektryczną. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.

SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Lampa musi być zasilana ze specjalnie dopasowanego zasilacza.

OCHRONA ŚRODOWISKA



UWAGA! Urządzenia elektryczne nie powinny być wyrzucane z odpadami domowymi. Należy zbierać je osobno i dostarczać do punktów zbierania odpadów przewodzących do tego celu zgodnie z lokalnymi przepisami. Proszę skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji na temat recyklingu. Opakowanie nadają się do recyklingu. Opakowanie wyrzucać w sposób przyjazny dla środowiska i dostarczyć do lokalnego punktu zbiórki i recyklingu surowców wtórnych.

DANE TECHNICZNE URZĄDZENIA

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA			
Do modeli	T002-D03K1-WN5	T002-D03K1-WN3	T002-D03K1-NN5
	T002-D03K1-NN3	T002-D03K1-BN5	T002-D03K1-BN3
Napięcie nominalne	220-240V~		
Częstotliwość nominalna	50/60Hz		
Prąd wejścia	0.022A		
Współczynnik mocy	0.5		
Moc nominalna	2.5W		
Żarówka	LED		
Temperatura otoczenia	40°C		
Klasa zabezpieczenia	II		
Wskaźnik zabezpieczenia IP	IP 20		
Pasmo częstotliwości	2409MHz		
Maksymalna Moc wyjściowa częstotliwości radiowej	-14.36 dBm		

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <F> - (EU) 2019/2015

KONSERWACJA / CZYSZCZENIE

alecane jest korzystanie z zasilacza gwarantującego klasą ochrony co najmniej IP20. Światło musi być podłączony za pomocą terminala 2P. Napięcie znamionowe terminala wynosi 450 V, rząd znamionowy wynosi 15 A, przekrój przewodów terminala nie mniejszy niż 2*0.75 mm².

Łącząc od zasilania przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych lub czyszczenia. Zewnętrzny elastyczny kabel lub przewód tej oprawy oświetleniowej nie może być wymieniany – jeśli przewód jest uszkodzony, oprawa musi zostać zniszczona.

⚠ OSTRZEŻENIE! Korzystanie z jakichkolwiek akcesoriów niewyszczególnionych w tej instrukcji może stwarzać ryzyko poważnych obrażeń. Przewód zasilania musi posiadać dodatkową izolację, w przeciwnym razie zastosować kabel o podwójnej izolacji, a długość przewodu należy skrócić tak, aby przewód zasilania nie dotykał podłoża ani śruby. Oprawy te nie nadają się do pokrywania materiałem termoizolacyjnym.



Brak listwy zaciskowej w zestawie. Montaż może wymagać pomocy osoby wykwalifikowanej.

Źródło światła oraz układ sterowania oprawy są niewymienialne; po zakończeniu eksploatacji źródła światła należy wymienić całą oprawę.

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ СИМВОЛИ



Ознайомтесь із інструкцією уважно.



Вбудовані світильники не призначені для того, щоб бути покритими ізоляційним матеріалом.

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

Зберігайте пристрій подалі від дітей і не уповноважених осіб

Перевірте чи сумісні електричні характеристики даного світильника з вашою установкою.
Використовувати тільки в приміщеннях.

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Ця лампа повинна бути використана зі спеціально відповідним джерелом живлення.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



⚠ УВАГА! Електротехнічна продукція не повинна викидатися разом з побутовими відходами. Вони повинні бути здані в громадський пункт збору для екологічно сприятливої утилізації відповідно до місцевих правил. Зв'яжіться з вашими місцевими властями або продавцем з консультацій по утилізації. Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці. Утилізуйте упаковку екологічно безпечним способом і передайте його в службу збору переробки матеріалів.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИЛАДУ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ			
Для моделей	T002-D03K1-WN5	T002-D03K1-WN3	T002-D03K1-WN5
	T002-D03K1-WN3	T002-D03K1-WN5	T002-D03K1-WN3
Номинальна входна напруга	220-240V~		
Номинальна частота входного струму	50/60Hz		
Вхідний струм	0.022A		
Коефіцієнт потужності	0.5		
Номинальна потужність	2.5W		
Лампа	LED		
Температура навколишнього середовища	40°C		
Клас захисту	II		
Показник захисту IP	IP 20		
Частотний діапазон	2409MHz		
Максимальна Вихідна потужність радіочастот	-14.36 dBm		

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ / ЧИСТКА

Рекомендується використовувати коробку живлення з мінімальним IP рейтингом IP20. Світло має бути підключене за допомогою терміналу 2P. Номинальна напруга терміналу становить 450 Вольт, номинальна потужність (струм) - 15 A, провідна потужність терміналу не може бути менше, ніж 2 * 0.75 мм².

Вимкніть від мережі перед обслуговуванням або чисткою.

Зовнішній гнучкий кабель або шнур цього світильника не підлягає заміні. У разі пошкодження шнура світильник необхідно утилізувати (зробивши непридатним для подальшого використання).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Використання будь-якого приладдя, яке не вказано у цьому посібнику, може викликати ризик отримання травм. Кабель живлення повинен мати додаткову ізоляцію або використовувати з подвійною ізоляцією кабель, і довжину проводу необхідно вкоротити так, щоб кабель живлення не міг торкнутися монтажної поверхні та гвинта. Світильники не підходять для покриття теплоізоляційним матеріалом.



У комплекті немає клеєної колодки. Для встановлення може знадобитися кваліфікований спеціаліст.

Джерело світла і пристрій управління цього світильника не підлягають заміні; після закінчення терміну служби джерела світла проводиться заміна всього світильника.

SYMBOLURI DE AVERTIZAR



Citii instrucțiunile cu atenție.



Corpurile de iluminat încastate nu sunt concepute pentru a fi acoperite cu material izolator.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor sau a persoanelor neautorizate. Verificați dacă specificațiile electrice ale acestui corp de iluminat sunt compatibile cu instalația dvs.

Numai pentru uz interior.

NORME SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

Această lampă se va folosi numai la sursa adecvată de alimentare cu energie.

PROTECȚIA MEDIULUI



⚠ ATENȚIE! Produsele electrice nu se vor arunca cu deșeurile menajere. Acestea se vor preda unui punct comun de colectare care protejează mediul, conform normelor locale. Contactați autoritățile locale sau depozitarul pentru consiliere privind reciclarea. Materialele de ambalare sunt reciclabile. Aruncați ambalajele cu respectarea normelor de mediu, predându-le la centre de colectare a materialelor reciclabile.

SPECIFICAȚIILE DISPOZITIVULUI

CARACTERISTICI TEHNICE			
Pentru modelele	T002-D03K1-WN5	T002-D03K1-WN3	T002-D03K1-NN5
	T002-D03K1-NN3	T002-D03K1-BN5	T002-D03K1-BN3
Tensiune de intrare nominală	220-240V~		
Frecvență de intrare nominală	50/60Hz		
Curent de intrare	0.022A		
Fator de putere	0.5		
Putere nominală	2.5W		
Putere bec	LED		
Temperatura ambiantă	40°C		
Clasa de protecție	II		
Număr IP	IP 20		
Banda de frecvență	2409MHz		
Puterea maximă emisă în radiofrecvență	-14.36 dBm		

Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică <F> - (EU) 2019/2015

ÎNȚREȚINERE/CURĂȚARE

Se recomandă folosirea unei cutii de alimentare cu un nivel IP minim de IP20. Lumina se va conecta folosind un terminal 2P. Tensiunea nominală a terminalului este 450V, capacitatea (curentul) nominal este 15A, capacitatea de cablu a terminalului nu va fi sub 2*0,75mm².

Deconectați de la sursă înainte de a efectua operațiuni de întreținere sau de curățare.

Cablul extern flexibil/rigid al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; Dacă acesta se deteriorează, corpul de iluminat trebuie dezafectat.

⚠ ATENȚIE! Folosirea oricăror accesorii nemenționate în acest manual poate prezenta risc de răni corporale. Cablul de alimentare trebuie să aibă o izolație suplimentară sau să folosească un cablu cu dublă izolare, iar lungimea cablului se va scurta, astfel ca acest cablu de alimentare să nu poată atinge suprafața de montare și să se zgârie. Corpurile de iluminat nu sunt concepute pentru a fi acoperite cu material izolator termic.



Blocul de borne nu este inclus. Instalarea poate necesita sfatul unei persoane calificate.

Sursa de lumină și dispozitivul de comandă al acestui corp de iluminat nu pot fi înlocuite; când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.

WARNING SYMBOLS



Read the instructions carefully



Recessed luminaires are not designed to be covered with insulating material.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Keep device out of reach of children and unauthorised persons.
Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation.

For indoor use only.

SPECIFIC SAFETY RULES

This lamp must be used with the specially matched power supply.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



⚠ CAUTION! Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

APPLIANCE SPECIFICATIONS

TECHNICAL CHARACTERISTICS			
Model	T002-D03K1-WN5	T002-D03K1-WN3	T002-D03K1-NN5
	T002-D03K1-NN3	T002-D03K1-BN5	T002-D03K1-BN3
Rated voltage	220-240V~		
Rated frequency	50/60Hz		
Rated current	0.022A		
Power factor	0.5		
Rated wattage	2.5W		
Bulb rating	LED		
Ambient temperature	40°C		
Protection class	II		
IP number	IP 20		
Operating frequency	2409MHz		
Maximum transmit power	-14.36 dBm		

This product contains a light source of energy efficiency class <F> - (EU) 2019/2015

MAINTENANCE/CLEANING

It is recommended to use a supply box with a minimum IP rating of IP20. The light must be connected using a 2P terminal. The terminal's rated voltage is 450V, the rated capacity (current) is 15A, the wire capacity of the terminal cannot be less than 2*0.75mm².

Disconnect from the mains before maintenance or cleaning

The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.

⚠ WARNING! The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injury. The supply wire must have an additional insulation or use double-insulated cable, and the length of wire must be shortened so that the supply wire cannot touch the mounting surface and screw. The luminaires are not suitable for being covered with thermal insulating material.

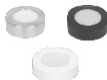


Terminal block not included. Installation may require advice from a qualified person.

The light source and the control gear of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.



EU/EC Declaration of conformity
Déclaration UE/CE de conformité
DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD
Declaração CE/UE de conformidade



EN|FR|
ES|PT|

Product Model|Modèle du produit|Modelo de producto|Modelo do produto|

838923;838922;838924;838926;838925;83891

Name and address of the manufacturer or his authorised representative|
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire|Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado|
Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado|

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer |
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant |
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante |
Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. |

Object of the declaration|Objet de la déclaration|Objeto de la declaración|Objeto da declaração|

Product Type - Description|
Type de produit - Description|
Tipo de producto|Tipo de produto |

KIT 1 RECESS&SURFACE SPOT 230LM CCT PC ROUND INSPIRE LAKAO+

838923;838922;838924;838926;838925;838918 - EAN Code:

**3276000701637;3276000701606;3276000701590;3276000701613;3276000701583;
3276000701620**

**Industrial Type Design Reference: T002-D03K1-WN3;T002-D03K1-WN3;T002-
D03K1-WN3;T002-D03K1-WN5;T002-D03K1-WN5;T002-D03K1-WN5**

Product Brand|Marque Produit|
Producto de marca|Marca do produto|

INSPIRE

Serial number coding or batch number|Codification du numéro de série ou de lot|Codificação del número de serie|Codificação do número de série|

SSSSSSDDMMYYYY (SSSSSS means supplier code; DDDMMYYYY means ETD)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation|L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'union applicable|El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión|O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável|

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared|Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée|Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad|Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências às especificações para as quais a conformidade é declarada|

When applicable, the name and number of notified body number|Le cas échéant, le nom et le numéro de l'organisme notifié|Cuando corresponda * el nombre y número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al documento|Quando aplicável * o nome e número do laboratório notificado que emitiu a certificação e a referência ao documento|

2014_53_EU_RED
radio equipment|équipements radioélectriques|equipos radioeléctricos|equipamentos de rádio|

2011_65_EU_RoHS
Restriction of hazardous substances in electrical products|Restriction des substances dangereuses dans les produits électriques|Restricción de sustancias peligrosas en equipos eléctricos.|
Restrição de substâncias perigosas em equipamentos elétricos|

3.1a Health & Safety:
EN 62479:2010
EN 60598-2-2 : 2012
EN 60598-2-1 : 1989
EN 60598-1 : 2015+A1:2018
EN 62493 : 2015
3.1b EMC:
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.1.1
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
3.2 Radio Spectrum:
EN 300 440 V2.2.1

SGS Fimko Ltd
NB:0598
Certificate No.:RED-1902
Address:Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

IEC 62321-2:2013
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-8:2017
ISO 17075-1:2017

2009_125 ECO DESIGN
EcoDesign|Eco-Conception|Concepção ecológica|

(EU) 2019/2020
(EU) 2021/341
(EU) 2019/2015
(EU) 2021/340

Signed for and on behalf of|Signé par et au nom de|
Firmado por y en nombre de|Assinado por e em nome de|

Eric LEMOINE
International Project Quality Leader

Place and date of issue|Date et lieu d'établissement|
Lugar y fecha de expedición|Local e data de emissão|

Ronchin
22/06/2021

ADEO Services SAS
135 Rue Sadi Carnot
CS00001
59790 RONCHIN



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / UE
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ / ΕΕ
DECLARAȚIA CE / UE DE CONFORMITATE



[TIPO]
GR[RO]

Modello di prodotto/prodotto|Model produktu|produkt|Μοντέλο προϊόντος|Προϊόν:|Modelul de produs/produsul:|

838923;838922;838924;838926;838925;83891

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta,|
Επισημεία και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του|
Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:|

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta,|
Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή|
Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului|

Objeto de la declaración|Przedmiot deklaracji|Στόχος της δήλωσης|Obiectul declarației|

Tipologia di prodotto|
Rodzaj produktu|Τύπος Προϊόντος|
Tip produs|

KIT 1 RECESS&SURFACE SPOT 230LM CCT PC ROUND INSPIRE LAKAO+

Riferimento del prodotto|
Referențe produs|
Αναφορά προϊόντος|Referință produs|

838923;838922;838924;838926;838925;838918 - EAN Code:
3276000701637;3276000701606;3276000701590;3276000701613;3276000701583;
3276000701620
Industrial Type Design Reference: T002-D03K1-WN3;T002-D03K1-BN3;T002-D03K1-BN5;T002-D03K1-WN5;T002-D03K1-WN5

Marca del prodotto|Marka produktu|
Μάρκα προϊόντος|Marcă a produsului:|

INSPIRE

Codifica del numero di serie|
Kodowanie numeru seryjnego|
Κωδικοποίηση σειριακού αριθμού|
Cod de numere de serie|

SSSSSSDDMMYYYY (SSSSSS means supplier code; DDMMYYYY means ETD)

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione|Wymieniony powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego|Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης;|Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare a Uniunii|

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità|Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność;|Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιούνται ή μνεία των προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση;|Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificații|În legătură cu care se declară conformitatea;|

Dove applicabile * il nome e il numero del laboratorio notificato che ha rilasciato la certificazione e il riferimento al documento|W stosownych przypadkach * notyfikowana nazwa i numer laboratorium, które wydało certyfikat oraz odniesienie do dokumentu|Όπου ισχύει * το γνωστοποιημένο όνομα και τον αριθμό του εργαστηρίου που εξέδωσε την πιστοποίηση και την αναφορά στο έγγραφο|Unde este cazul * numele și numărul de laborator notificat care a eliberat certificarea și trimiterea la document|

2014_53_EU_RED
apparecchiature radio|urządzeń radiowych|ραδιοεξοπλισμού στην|urządzeń radiowych|

2011_65_EU_RoHS
Restrizione di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche|Ograniczenie niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym|Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό εξοπλισμό|Restricționarea substanțelor periculoase în echipamentele electrice|

2009_125 ECO DESIGN
Progettazione ecocompatibile|Ekoprojekt|Οικολογικού σχεδιασμού|Proiectare ecologică|

Firmato in vece e per conto di|Podpisano w imieniu|Υπογραφή για και εξ ονόματος|Semnat pentru și în numele|

Luogo e data del rilascio|Data wydania i miejsce|Τόπος και ημερομηνία έκδοσης|

3.1a Health & Safety:
EN 62479:2010
EN 60598-2-2 : 2012
EN 60598-2-1 : 1989
EN 60598-1 : 2015+A1:2018
EN 62493 : 2015
3.1b EMC:
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.1.1
EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
3.2 Radio Spectrum:
EN 300 440 V2.2.1

SGS Fimko Ltd
NB.0598
Certificate No.:RED-1902
Address:Takomotte 8, FI-00380 Helsinki, Finland

IEC 62321-2:2013
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-5-2013
IEC 62321-4-2013+A1:2017
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-8:2017
ISO 17075-1:2017

(EU) 2019/2020
(EU) 2021/341
(EU) 2019/2015
(EU) 2021/340

Eric LEMOINE
International Project Quality Leader

Ronchin

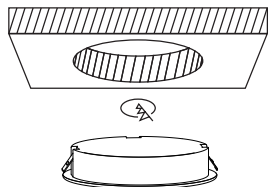
22/06/2021

ADEO Services SAS
135 Rue Sadi Carnot
CS00001
59790 RONCHIN



A

Montage encastré/Montaje oculto/Montagem embutida/Montaggio a incasso/
Χωλευτή τοποθέτηση/Montaż wpuszczany/Скрытый монтаж/Жасырын бекіту/
Прихований монтаж/Montare in nișa/Montagem embutida/Recessed mounting



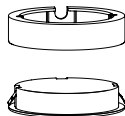
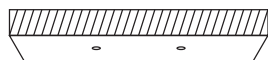
Φ 70mm :

T002-D03K1-WN5
T002-D03K1-WN3
T002-D03K1-NN5
T002-D03K1-NN3
T002-D03K1-BN5
T002-D03K1-BN3

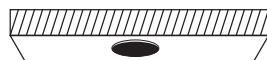
B

Montage apparent/Montaje en superficie/Montagem à superfície/Montaggio apparente/
Επίτοξη τοποθέτηση/Montaż powierzchniowy/Наружный монтаж/Бетке бекіту/
Зовнішній монтаж/Montare pe suprafață/Montagem saliente/Surface mounting

B1

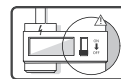
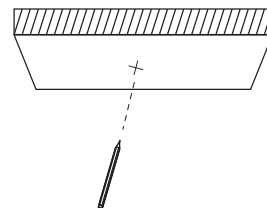


B2

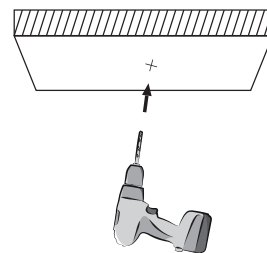


A

1



2



Φ 70mm :

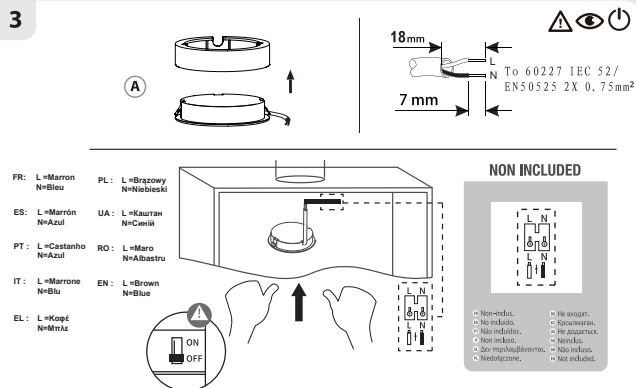
T002-D03K1-WN5
T002-D03K1-WN3
T002-D03K1-NN5
T002-D03K1-NN3
T002-D03K1-BN5
T002-D03K1-BN3

i

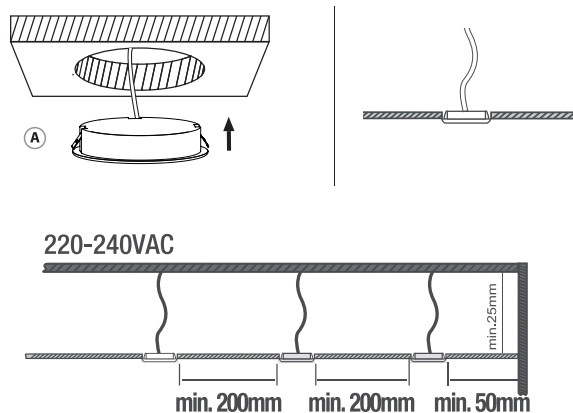


*Utiliser les vis et chevilles adaptées à votre support - Utilice tornillos y tacos adecuados para el soporte -
Utilize buchas e parafusos adaptados à superfície de instalação - Utilizzare viti e tasselli adeguati al proprio
supporto - Χρησιμοποιήστε τις κατάλληλες βίδες και ούλα για τον τοίχο σας - Należy użyć śrub i kołków
odpowiednich dla rodzaju podłoża - Используйте шурупы/крепления, которые подходят к основанию,
к которому они будут крепиться - Використовуйтевинти та штифти, що підходять для поверхні,
на яку Ви монтуєте ролет/жалюзі - Należy korzystać ze śrub i kołków przystosowanych do nośnika
- Utilizați șuruburile și diblurile adecvate suportului dvs - Use screws and dowels suited to your backing.

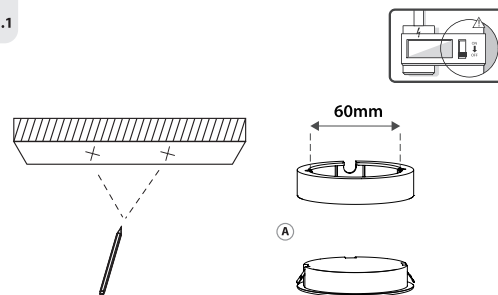
3



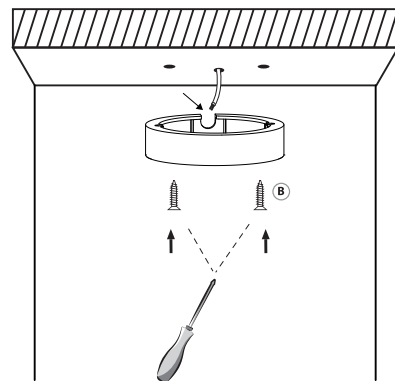
4

B₁

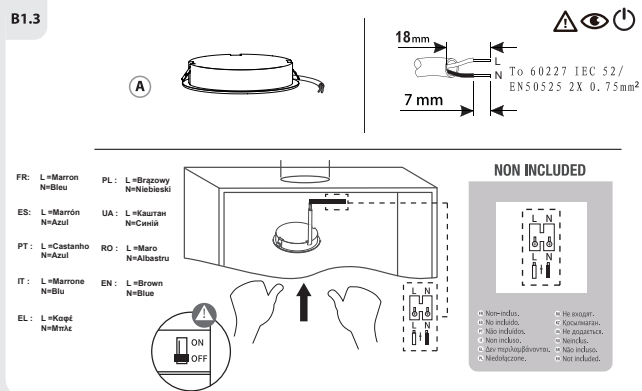
B1.1



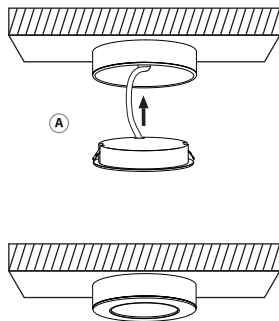
B1.2



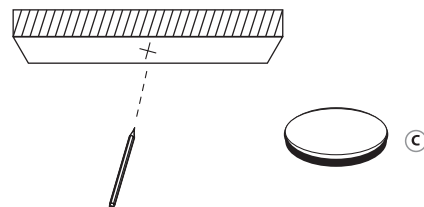
B1.3



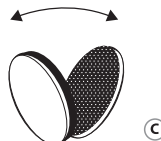
B1.4



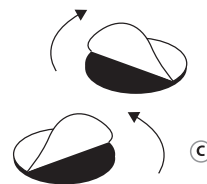
B2.1



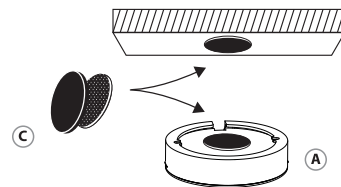
B2.2



B2.3

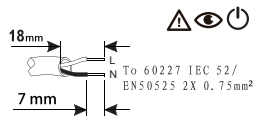


B2.4



B2.5

A



FR: L=Marron
N=Bleu

ES: L=Marrón
N=Azul

PT: L=Castanho
N=Azul

IT: L=Marrone
N=Blu

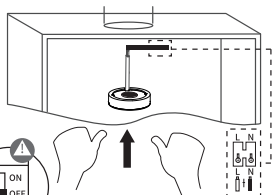
EL: L=Καφέ
N=Μπλε

PL: L=Brazowy
N=Niebieski

UA: L=Коричневий
N=Синій

RO: L=Maro
N=Albastru

EN: L=Brown
N=Blue

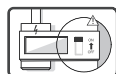
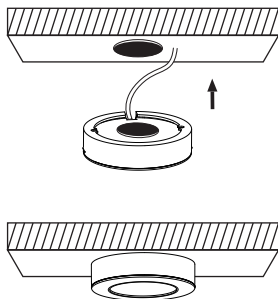


NON INCLUDED

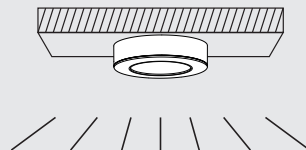


- ☐ Non-incluso.
- ☐ Не включено.
- ☐ Não incluído.
- ☐ Non inclusos.
- ☐ Δεν περιλαμβάνονται.
- ☐ Nele inclusos.
- ☐ Nele inclusos.
- ☐ Не включено.
- ☐ Nele inclusos.
- ☐ Nele inclusos.
- ☐ Nele inclusos.
- ☐ Nele inclusos.

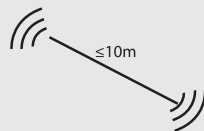
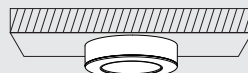
B2.6



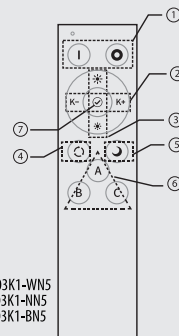
1

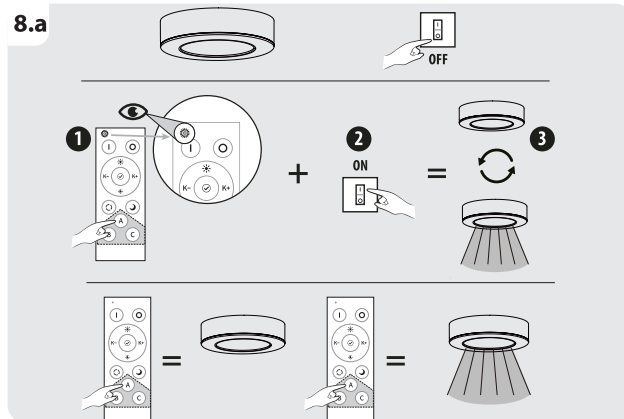
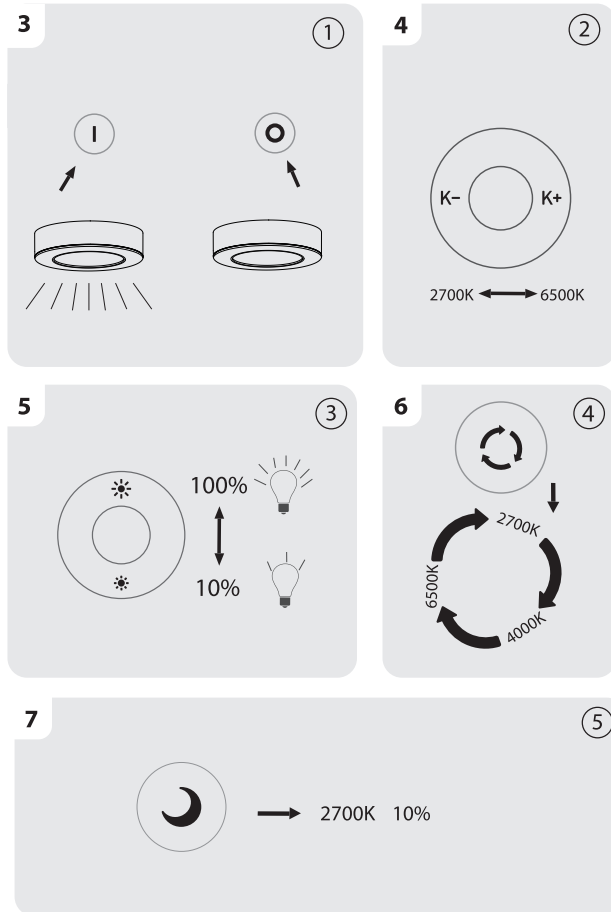


2



D *T002-D03K1-WN5
T002-D03K1-NN5
T002-D03K1-BN5





- 8.a** **FR**
1. Veuillez éteindre la lumière en appuyant sur l'interrupteur.
 2. Appuyez sur la touche "A", "B" ou "C" si vous souhaitez effectuer un regroupement et vous verrez le voyant s'allumer sur la télécommande, merci de maintenir la touche "A", "B" ou "C" quelques instants et d'allumer la lumière en même temps.
 3. Vous verrez la lumière clignoter après l'étape 2, maintenir la touche "A", "B" ou "C" jusqu'à ce que la lumière arrête de clignoter, puis le dispositif lumineux est groupé. En cas d'échec du groupement, merci de refaire les étapes 1-3.
- ES**
1. Apague la luz con el interruptor.
 2. Mantenga pulsada unos instantes la tecla "A", "B" o "C" que desee agrupar y verá parpadear el indicador del mando a distancia. Mientras mantiene pulsada la tecla "A", "B" o "C", encienda la luz con el interruptor.
 3. Tras el paso 2, verá parpadear la luz. Mantenga pulsada la tecla "A", "B" o "C" hasta que la luz deje de parpadear, lo que indica que las luces están agrupadas. Si no consigue que queden agrupadas correctamente, repita los pasos 1 a 3.
- PT**
1. Utilize o interruptor para desligar a luz.
 2. Prima a tecla "A", "B" ou "C" se quiser agrupar durante algum tempo e verá o indicador no controlo remoto a piscar, mantenha premida a tecla "A", "B" ou "C" e ligue a luz utilizando o interruptor ao mesmo tempo.
 3. Verá a luz a piscar depois do passo 2, mantenha premida a tecla "A", "B" ou "C" até que a luz deixe de piscar, as luzes estarão então agrupadas. Se não agrupar com êxito, tente novamente os passos 1 a 3.
- IT**
1. Spegnere la luce con l'interruttore.
 2. Tenere premuto il pulsante "A", "B" o "C" che si intende raggruppare e l'indicatore sul telecomando inizierà a lampeggiare, tenere premuto il pulsante "A", "B" o "C" e accendere la luce con l'interruttore contemporaneamente.
 3. La luce inizierà a lampeggiare dopo la fase 2, tenere premuto il pulsante "A", "B" o "C" fino a quanto la luce non smette di lampeggiare, in questo modo le luci saranno raggruppate. In caso di mancato raggruppamento, ripetere nuovamente le fasi 1-3.

- EL** 1. Σβήστε το φως από τον διακόπτη.
2. Πατήστε για λίγο το πλήκτρο "A", "B" ή "C" ώστε να δημιουργήσετε την ομάδα που θέλετε και θα δείτε την ένδειξη στο τηλεχειριστήριο να αναβοβλίνει. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "A", "B" ή "C" και αναβεί ταυτόχρονα το φωτιστικό από τον διακόπτη.
3. Μετά το βήμα 2, το φωτιστικό θα αρχίσει να αναβοβλίνει. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "A", "B" ή "C" ωστόσο το φωτιστικό σταματάει να αναβοβλίνει, έπειτα το φωτιστικό θα έχει ενταχθεί στην ομάδα. Αν η ομαδοποίηση δεν είναι επιτυχής, επαναλάβετε τα βήματα 1-3.

- PL** 1. Wyłączyć światło za pomocą przełącznika.
2. Wcisnąć przyciski "A", "B" lub "C", które mają zostać pogrupowane - wskaźnik na pilocie zacznie migać, a następnie wcisnąć i przytrzymać przyciski "A", "B" lub "C" i równocześnie włączyć światło za pomocą przełącznika.
3. Kiedy światło zacznie migać po wykonaniu kroku 2, należy przytrzymać przyciski "A", "B" lub "C" aż do chwili, kiedy światło przestanie migać - światło zostało pogrupowane. Jeżeli pogrupowanie nie zostało wykonane prawidłowo, ponownie wykonać kroki 1-3.

- RU** 1. Выключите лампу с помощью переключателя.
2. Нажмите и удерживайте клавишу А, В или С (в зависимости от желаемой группировки), после этого на пульте дистанционного управления начнет мигать индикатор. Удерживайте клавишу А, В или С и включите лампу с помощью переключателя.
3. После шага 2 лампа начнет мигать. Удерживайте клавишу А, В или С, пока лампа не перестанет мигать. После этого она будет сгруппирована. Если группировка оказалась не удалась, повторите шаги 1-3.

- KZ** 1. Жарықты қосқышпен өшіріңіз.
2. Топтастырыңыз келетін "А", "В" немесе "С" пернесін басыңыз, содан кейін қашықтан басқару құралындағы индикатордың жыпылықтағанын көресіз, "А", "В" немесе "С" пернесін басып тұрып, бір уақытта жарықты қосқышпен қосыңыз.
3. 2-қадамды орындағаннан кейін, жарықтың жыпылықтағанын көресіз. Жарық жыпылықтағанын тоқтатқанша "А", "В" немесе "С" пернесін басып тұрыңыз, содан кейін жарық топтастырылады. Егер топтастыра алмасаңыз, 1-3 қадамдарын қайта орындаңыз.

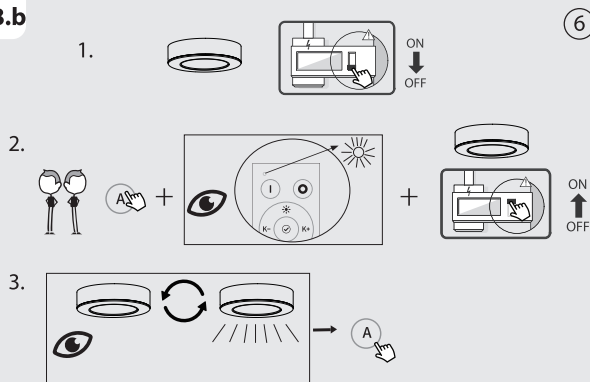
- UA** 1. Вимкніть лампу за допомогою перемикача.
2. Натисніть і утримуйте клавішу "А", "В" або "С" (залежно від бажаного групування), після чого на пульті дистанційного керування зблимає індикатор. Утримуйте клавішу "А", "В" або "С" і увімкніть лампу за допомогою перемикача.
3. Після кроку 2 лампа зблимає. Утримуйте клавішу "А", "В" або "С", доки лампа не перестане блимати, після чого вона буде згрупувана. Якщо групування не вдалося, повторіть кроки 1-3.

- RO** 1. Opriți lumina de la întrerupător.
2. Apăsăți lung tasta "A", "B" sau "C" pe care doriți o grupăți și veți vedea clipiind indicatorul de pe telecomandă; țineți apăsată tasta "A", "B" sau "C" și, simultan, aprindeți lumina de la întrerupător.
3. Veți vedea din nou lumina clipiind după pasul 2, țineți apăsată tasta "A", "B" sau "C" până când lumina numai dipește; atunci lumina va fi grupată. Dacă nu reușiți gruparea, încercați pașii 1-3 din nou.

- BR** 1. Desligue a luz com o interruptor.
2. Pressione a tecla "A", "B" ou "C" que deseja agrupar por um tempo e verá o indicador piscar no controle remoto, mantenha premida a tecla "A", "B" ou "C" e ligue a luz com o interruptor ao mesmo tempo.
3. Você verá a luz piscando após o passo 2, por favor, mantenha premida a tecla "A", "B" ou "C" até a luz parar de piscar, e então a luz ficará agrupada. Se não conseguir agrupar com sucesso, por favor, tente os passos 1 a 3 novamente.

- EN** 1. Turn off the light by switch.
2. Press "A", "B" or "C" key you want to grouping for a while and you will see the indicator on the remote flashing, hold the "A", "B" or "C" key and turn on the light by switch at the same time.
3. You will see the light flashing after step 2, please hold the "A", "B" or "C" key until the light stop flashing, then the light is grouped. If you do not grouping successfully, please try step 1-3 again.

8.b



8.b

- FR** 1. S'il n'y a pas d'interrupteur dans la pièce. Vous devez désactiver directement le disjoncteur général.
2. Deux personnes sont nécessaires pour cette étape si la lumière et le disjoncteur général ne se trouvent pas dans la même pièce. Une personne appuie sur la touche « A », « B » ou « C » que vous souhaitez regrouper pendant un certain temps, vous verrez le témoin de la télécommande clignoter, maintenez la touche « A », « B » ou « C » enfoncée et l'autre personne pourra allumer le disjoncteur général en même temps.
3. Vous verrez la lumière clignoter après l'étape 2, maintenir la touche "A", "B" ou "C" jusqu'à ce que la lumière arrête de clignoter, puis le dispositif lumineux est groupé. En cas d'échec du groupement, merci de refaire les étapes 1-3.
- ES** 1. Si la sala no dispone de interruptor propio, deberá cortar la corriente directamente en el cuadro general.
2. Si el equipo de iluminación y el cuadro general no están en la misma sala, harán falta dos personas para realizar el siguiente paso: Una de ellas para mantener pulsadas durante unos segundos las teclas «A», «B» o «C» que quiera agrupar, hasta ver que parpadea el indicador del mando a distancia, y la otra persona para reconectar la corriente en el cuadro general al mismo tiempo.
3. Tras el paso 2, verá parpadear la luz. Mantenga pulsada la tecla "A", "B" o "C" hasta que la luz deje de parpadear, lo que indica que las luces están agrupadas. Si no consigue que queden agrupadas correctamente, repita los pasos 1 a 3.
- PT** 1. Se não houver nenhum interruptor na sala, tem de desligar o disjuntor diretamente.
2. São necessárias duas pessoas neste passo se o candeeiro e o disjuntor geral não estiverem na mesma sala. Uma pessoa pressiona a tecla "A", "B" ou "C" que deseja agrupar durante algum tempo e verá o indicador no controlo remoto a piscar, pressione a tecla "A", "B" ou "C" e a outra pessoa deve ligar o disjuntor geral ao mesmo tempo.
3. Verá a luz a piscar depois do passo 2, mantenha premida a tecla "A", "B" ou "C" até que a luz deixe de piscar, as luzes estarão então agrupadas. Se não agrupar com êxito, tente novamente os passos 1 a 3.

8.b

IT

1. Se non vi è un interruttore nella stanza, occorre spegnere direttamente l'interruttore di circuito generale.
2. Per eseguire questa fase occorrono due persone se la luce e l'interruttore di circuito generale non si trovano nella stessa stanza. Una persona mantiene premuto il tasto "A", "B" o "C". L'indicatore inizierà a lampeggiare. Mantenere premuto il tasto "A", "B" o "C" mentre l'altra persona accenderà allo stesso tempo l'interruttore del circuito.

3. La luce inizierà a lampeggiare dopo la fase 2, tenere premuto il pulsante "A", "B" o "C" fino a quanto la luce non smette di lampeggiare, in questo modo le luci saranno raggruppate. In caso di mancato raggruppamento, ripetere nuovamente le fasi 1-3.

EL

1. Αν δεν υπάρχει διακόπτης στον χώρο, πρέπει να κλείσετε απευθείας τον γενικό διακόπτη.
2. Σε αυτό το βήμα χρειάζονται δύο άτομα, αν το φωτιστικό και ο γενικός διακόπτης βρίσκονται σε διαφορετικούς χώρους. Το ένα άτομο πρέπει να πατήσει για λίγο το πλήκτρο «Α», «Β» ή «C» για την επιθυμητή ομαδοποίηση. Όταν η ένδειξη στο τηλεχειριστήριο αναβοβλινεί, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο «Α», «Β» ή «C», ενώ το δεύτερο άτομο πρέπει να σπρώξει ταυτόχρονα τον γενικό διακόπτη.

3. Μετά το βήμα 2, το φωτιστικό θα αρχίσει να αναβοβλινεί. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "Α", "B" ή "C" οσάου το φωτιστικό σταματήσει να αναβοβλινεί, έπειτα το φωτιστικό θα έχει ενταχθεί στην ομάδα. Αν η ομαδοποίηση δεν είναι επιτυχής, επαναλάβετε τα βήματα 1-3.

PL

1. Jeśli nie ma przełącznika w pomieszczeniu, należy wyłączyć bezpośrednio wyłącznik główny.
2. Na tym etapie wymagane są dwie osoby, jeśli oświetlenie i wyłącznik główny nie znajdują się w tym samym pomieszczeniu. Jedna osoba naciska przycisk „A”, „B” lub „C”, które mają być pogrupowane, a druga osoba włącza równocześnie wyłącznik główny.

3. Kiedy światło zacznie migać po wykonaniu kroku 2, należy przytrzymać przyciski "A", "B" lub "C" aż do chwili, kiedy światło przestanie migać - światło zostało pogrupowane. Jeżeli pogrupowanie nie zostało wykonane prawidłowo, ponownie wykonać kroki 1-3.

RU

1. При отсутствии переключателя в комнате необходимо непосредственно отключить главный переключатель.
2. Если световой и главный переключатель находятся в разных комнатах, то для этого действия потребуются два человека. Один человек нажимает и удерживает кнопку А, В или С (в зависимости от желаемой группировки), после чего на пульте дистанционного управления начнет мигать индикатор. В этот же момент второй человек должен включить главный переключатель.
3. После шага 2 лампа начнет мигать. Удерживайте клавишу А, В или С, пока лампа не перестанет мигать. После этого она будет сгруппирована. Если группировка оказалась не удалась, повторите шаги 1-3.

KZ

1. Егер бөлмеде қосқыш болмаса, басты электр үзігішті тікелей өшіріңіз қажет.
2. Егер шам мен жалпы автоматы электр үзігіш әртүрлі бөлмеде болса, онда осы процедураны орындау үшін екі адам қажет. Бір адам "А", "В" немесе "С" пернелерін (қажетті топтастыруға байланысты) басып тұрды, содан кейін қашықтан басқару пультінде индикатор жыпылықтайды, ал екінші адам басты электр үзігішті іске қосады.
3.2-қадамды орындағаннан кейін, жарықтың жыпылықтағанын көресіз. Жарық жыпылықтағанын тоқтатқанша "А", "В" немесе "С" пернесін басып тұрыңыз, содан кейін жарық топтастырылады. Егер топтастыра алмасаңыз, 1-3 қадамдарын қайта орындаңыз.

UA

1. За відсутності перемикача в кімнаті необхідно безпосередньо вимкнути головний перемикач.
2. Якщо світловий та головний перемикач знаходяться в різних кімнатах, то для виконання цієї дії буде потрібно дві людини. Одна людина натискає та утримує клавішу А, В або С (залежно від бажаної групування), після чого на пульт дистанційного керування заблимає індикатор. Водночас інша людина має увімкнути головний перемикач.
3. Після кроку 2 лампа заблимає. Утримуйте клавішу "А", "В" або "С", доки лампа не перестане блимати, після чого вона буде згрупована. Якщо групування не вдалося, повторіть кроки 1-3.

RO

1. Dacă nu există întrerupător în cameră, trebuie să decuplați chiar întrerupătorul circuitului general.
2. Dacă întrerupătorul circuitului general și corpul de iluminat nu se află în aceeași cameră, în această etapă sunt necesare două persoane. Una apasă tasta „A”, „B” sau „C” pe care doriți să le grupați pentru un timp și veți vedea indicatorul de pe telecomandă dipînd; țineți apăsată tasta „A”, „B” sau „C”, iar cealaltă persoană va cupla simultan întrerupătorul circuitului general.
3. Veți vedea din nou lumina dipînd după pasul 2, țineți apăsată tasta "A", "B" sau "C" până când lumina numai dipîște; atunci lumina va fi grupată. Dacă nu reușiți gruparea, încercați pașii 1-3 din nou.

8.b

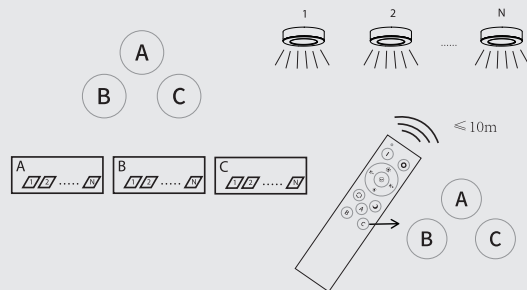
BR

1. Se não houver um interruptor na sala, você precisa desligar o disjuntor do circuito geral diretamente.
2. São necessárias duas pessoas neste passo se a luz e o disjuntor do circuito geral não estiverem na mesma sala. Uma pessoa pressiona a tecla "A", "B" ou "C" que você deseja agrupar durante um tempo e você verá o indicador do controle remoto piscando; pressione a tecla "A", "B" ou "C" enquanto a outra pessoa liga o disjuntor do circuito geral ao mesmo tempo.
3. Você verá a luz piscando após o passo 2, por favor, mantenha premida a tecla "A", "B" ou "C" até a luz parar de piscar, e então a luz ficará agrupada. Se não conseguir agrupar com sucesso, por favor, tente os passos 1 a 3 novamente.

EN

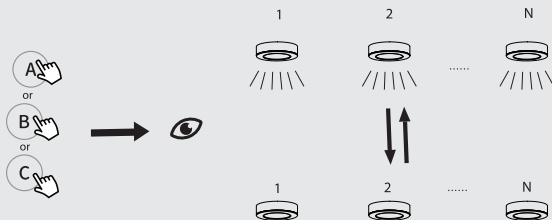
1. If there is no switch in the room, you need to switch off the the general circuit breaker directly.
2. Two people are required at this step if the lighting and the general circuit breaker are not in the same room. One people press "A", "B" or "C" key you want to grouping for a while and you will see the indicator on the remote flashing, hold the the "A", "B" or "C" key and the other people to switch on the general circuit breaker at the same time.
3. You will see the light flashing after step 2, please hold the "A", "B" or "C" key until the light stop flashing, then the light is grouped. If you do not grouping successfully, please try step 1-3 again.

9



- FR** Appuyez sur la touche "A"/"B"/"C" pour choisir et contrôler le groupe spécifique dont vous avez besoin.
- ES** Pulse la tecla "A"/"B"/"C" para seleccionar y controlar el grupo concreto que necesita.
- PT** Prima a tecla "A"/"B"/"C" para seleccionar e controlar o grupo específico que deseja.
- IT** Premere il pulsante "A"/"B"/"C" per scegliere e gestire il gruppo specifico desiderato.
- EL** Πατήστε ένα από τα πλήκτρα "Α", "Β" ή "Γ" για να επιλέξετε και να χειριστείτε την επιθυμητή ομάδα.
- PL** Przyciski "A"/"B"/"C" umożliwiają wybór poszczególnych grup i sterowanie nimi.
- RU** Чтобы выбрать определенную группу и управлять ею, нажмите клавишу "А", "В" или "С".
- KZ** Сізге қажетті топты таңдап, басқару үшін А, В немесе С пернесін басыңыз.
- UA** Щоб вибрати певну групу і керувати нею, натисніть клавішу "А", "В" або "С".
- RO** Apăsăți tasta "A"/"B"/"C" pentru a alege și controla grupul specific de care aveți nevoie.
- BR** Pressione a tecla "A"/"B"/"C" para a escolher e controlar o grupo específico que você precisa.
- EN** Press "A"/"B"/"C" key to chose and control the specific group you need.

⑥



- FR** Pour allumer/éteindre un groupe donné alors qu'il existe plusieurs groupes dans le même espace, vous pouvez appuyer sur la touche "A"/"B"/"C" correspondante.
Si vous souhaitez allumer/éteindre les différents groupes en même temps, merci d'utiliser la touche "1" / "2" / "N".
- ES** Si desea encender o apagar un grupo específico en una zona donde haya más de un grupo, puede pulsar la tecla correspondiente "A"/"B"/"C".
Si desea encender o apagar distintos grupos al mismo tiempo, utilice la tecla "1" / "2" / "N".
- PT** Se deseja ligar/desligar um grupo específico quando existe mais de um grupo no mesmo espaço, pode premir a tecla "A"/"B"/"C" relevante.
Se deseja ligar/desligar os diferentes grupos ao mesmo tempo, utilize a tecla "1" / "2" / "N".
- IT** Se si desidera accendere/spengere un gruppo specifico in presenza di più di un gruppo nello stesso spazio, è possibile premere il relativo pulsante "A"/"B"/"C".
Se si desidera accendere/spengere i diversi gruppi contemporaneamente, utilizzare il pulsante "1" / "2" / "N".
- EL** Αν θέλετε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε μια συγκεκριμένη ομάδα, όταν υπάρχουν περισσότερες από μία ομάδες στον ίδιο χώρο, μπορείτε να πατήσετε το αντίστοιχο πλήκτρο "Α", "Β" ή "Γ".
Αν θέλετε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τις διάφορες ομάδες ταυτόχρονα, χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα "1" / "2" / "N".
- PL** Aby włączyć/wyłączyć określoną grupę, kiedy utworzone zostało więcej grup niż jedna, należy użyć przycisków „A”/”B”/”C”.
Aby włączyć/wyłączyć poszczególne grupy równocześnie, należy użyć przycisków "1" / "2" / "N".
- RU** При необходимости включения или выключения конкретной группы из нескольких, сосредоточенных в одном и том же месте, нажмите соответствующую клавишу "А", "В" или "С".
При необходимости включения или выключения нескольких разных групп сразу, используйте клавишу "1" или "2" / "N".
- KZ** Бір кеңістікте бірнеше топ болғандықтан, оның белгілі бір тобын и қосу немесе өшіру қажет болса, тіксі "А", "В" немесе "С" пернесін басып пайдалануыңызға болады.
Егер әртүрлі топтарды бір уақытта қосу/өшіру қажет болса, "1" / "2" / "N" пернелерін пайдаланыңыз.
- UA** За необхідності ввімкнення чи вимкнення конкретної групи з кількох, зосереджених в одному й тому ж місці, натисніть відповідну клавішу "А", "В" або "С".
За необхідності ввімкнення чи вимкнення кількох різних груп одразу використовуйте клавішу "1" або "2" / "N".
- RO** Dacă doriți să aprindeți/stingeți un grup anume, având mai multe grupuri în același spațiu, puteți apăsa pe tasta relevantă "A"/"B"/"C".
Dacă doriți să aprindeți/stingeți diferite grupuri în același timp, vă rugăm să folosiți tasta "1" / "2" / "N".
- BR** Se você quiser ligar/desligar o grupo específico quando há mais de um grupo no mesmo espaço, você pode pressionar as teclas "A"/"B"/"C" relevantes.
Se você desejar ligar/desligar os diferentes grupos ao mesmo tempo, por favor, use a tecla "1" / "2" / "N".
- EN** If you want to turn on/off specific group while there are more than one group in the same space, You can press relevant key "A"/"B"/"C".
If you want to turn on/off the different groups at the same time, please use the key "1" / "2" / "N".

⑦



1.



2.



FR 1. Régler la darté, la température de couleur de la lumière dont vous avez besoin, puis appuyer sur la touche "☑" pendant quelques instants, vous verrez la lumière clignoter, puis relâcher le bouton "☑" et la présélection sera terminée.

2. Vous pouvez appuyer sur le bouton "☑" pour choisir la darté et la température de couleur présélectionnées lorsque la lumière se trouve à un autre niveau de darté et température.

ES 1. Ajuste el brillo y la temperatura de color de la luz que desee, y luego mantenga pulsada la tecla "☑" unos segundos. Cuando la luz parpadee, deje de pulsar la tecla "☑". El preajuste ya estará listo.

2. Puede pulsar la tecla "☑" para seleccionar el preajuste de brillo y temperatura de color que desee si la luz tiene cualquier otro brillo y temperatura de color.

PT 1. Ajuste a luminosidade e a temperatura da cor da luz como necessário e, em seguida, prima o botão "☑" durante algum tempo; quando vir a luz a piscar, liberte o botão "☑", o que conclui a pré-regulação.

2. Pode premir "☑" para seleccionar a luminosidade e temperatura da cor pré-regulada quando a luz estiver com outra luminosidade e temperatura da cor.

IT 1. Regolare la luminosità e la temperatura del colore della luce che si desidera, quindi tenere premuto "☑", la luce inizierà a lampeggiare, quindi rilasciare il pulsante "☑", la preimpostazione è completata.

2. È possibile premere "☑" per scegliere la luminosità e la temperatura di colore preimpostate quando la luce è impostata su una luminosità e una temperatura diverse.

EL 1. Ρυθμίστε τη φωτεινότητα και τη θερμοκρασία χρώματος του φωτιστικού που θέλετε, έπειτα πατήστε για λίγο το "☑", το φωτιστικό θα αναβοβλήσει, αφήστε το κουπί "☑", για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

2. Μπορείτε να πατήσετε το "☑" για να επιλέξετε την προεπιλεγμένη φωτεινότητα και θερμοκρασία χρώματος, όταν το φωτιστικό είναι ρυθμισμένο σε οποιοδήποτε άλλο επίπεδο φωτεινότητας και θερμοκρασίας.

PL 1. Wyregulować jasność i temperaturę barwową światła, a następnie wcisnąć i przytrzymać przez chwilę przycisk "☑" – światło zacznie migać – po zwolnieniu przycisku "☑" ustawienia zostaną zakończone.

2. Można wcisnąć przycisk "☑", aby wybrać ustawioną wcześniej wartość jasności i temperatury barwowej, kiedy światło posiada inną jasność oraz temperaturę.

RU 1. Отрегулируйте яркость и цветовую температуру необходимой лампы, затем нажмите и удерживайте клавишу "☑". Лампа начнет мигать. После этого отпустите клавишу "☑". Предварительная настройка завершена.

2. Чтобы предварительно настроить яркость и цветовую температуру лампы в любом текущем режиме, можно нажать клавишу "☑".

KZ 1. Жарықтың жарықтылығы мен түсін қалағаныңызша реттеп, содан кейін "☑" пернесін бірер уақытқа басыңыз. Жарықтың жыпылықтағанын көресіз, содан кейін "☑" пернесін басыңыз, сонда алдын ала орнатылатын реттеу параметрлері орнатылады.

2. Жарық кез келген басқа жарықтылық пен түсте болғанда, алдын ала орнатылатын жарықтылық пен түсті "☑" пернесін басу арқылы таңдай аласыз.

UA 1. Відрегулюйте яскравість і колірну температуру необхідної лампи, потім натисніть та утримуйте клавішу "☑". Лампа заблимась. Після цього відпустіть клавішу "☑". Попередню настройку завершено.

2. Щоб вибрати попередню настройку яскравості і колірної температури лампи в будь-якому поточному режимі, можна натиснути клавішу "☑".

RO 1. Reglați intensitatea și culoarea temperaturii luminii de care aveți nevoie, apoi apăsați "☑" un timp; veți vedea lumina clipind, apoi eliberați butonul "☑", a predefiniție este finalizată.

2. Puteți apăsa "☑" pentru a selecta intensitatea și culoarea temperaturii atunci când lumina este la orice altă intensitate și temperatură.

BR 1. Ajuste o brilho e a temperatura de cor da luz que você precisa, em seguida, pressione "☑" por um tempo, você vai ver a luz piscando e, depois solte a tecla "☑", a predefinição está configurada.

2. Você pode pressionar "☑" para escolher o brilho e a temperatura de cor da luz predefinidos quando a luz estiver em qualquer outra luminosidade e temperatura.

EN 1. Adjust the brightness and temperature colour of the light you need, then press the "☑" for a while, you will see the light flashing, then release the "☑" button, the preset finished.

2. You can press the "☑" to chose the preset brightness and temperature color when the light is at any other brightness and temperature.